

Udateret.

FAKTA

Dokumenttype:
Brevudkast

Afsendersted:
Paris

Omtalte personer:
Jean-Jacques Rousseau

Arkivplacering:
Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Sonja Ferlov Mancoba svarer på en henvendelse fra Ulla Holst vedrørende sit syn på kvindens stilling i samfundet. Sonja Ferlov Mancoba anser dette anliggende for at være vigtigt, men uadskilleligt fra en samfundsmæssig undertrykkelse af mennesker efter køn, etnicitet og rang. Spørgsmålet om kvindernes frigørelse er overordnet set et spørgsmål om magt, ligesom overherredømmet i kolonierne og undertrykkelsen af arbejderklassen. I et samfund baseret på magt mener hun ikke, at der kan finde en frigørelse sted.

153, rue du Château
Paris 14^e

Kære Ulla Holst.

Jeg blev meget glad for dit smukke Brev med megen Poesie og gode Tanker, som jeg modtog i Februar ~~Vard~~ med. Jeg er ked af at have ladet dig vente næsten $\frac{1}{2}$ Aar paa svar men bedre sent end aldrig.

Næsten $\frac{1}{2}$ Aar er gaaet siden jeg modtog dit smukke Brev med megen Poesie og gode Tanker. Det glædede mig og jeg skrev saamand et langt svar men Brevet blev liggende fordi jeg syntes at jeg endnu havde Ting at tilføje. Siden da har jeg været meget træt og det nu først nu efter en 3 Ugers Ferie i "la Vendée" at jeg føler Kræfter til at tage "det op igen". Saa mangt og meget er sket her og mit Brev fra Februar har jeg

Jeg blev meget glad for dit smukke Brev med megen Poesie og gode Tanker som jeg modtog i Februar. Jeg ~~svarede dig~~ ^{et svar} da straks men ~~det~~ ^{det} Brevet kom ikke af Sted da jeg syntes at jeg endnu havde Ting at tilføje. Mangt og meget er sket her siden og navnlig har det knebet lidt med Kræfterne. Først nu efter 3 Ugers Ferie i "la Vendée" føler jeg at jeg igen kan tage rigtig fat hvor jeg slip. Nu har jeg forlagt de Ord jeg skrev i en Bog, men dit Brev ligger her foran mig og jeg vil da prøve paa ny at fremsætte lidt af mine Tanker til svar.

Først - Kvindens Stilling i Samfundet i Dag:.
For mig er dette Problem saa vigtigt det er
kun en detalje (som Bladet paa et Træs)
Det kalder paa Tanken: alle de udnyttede
i vort Samfund, d.v.s. hele det grundlag hvor-
paa Samfundet er opbygget ~~da~~ ^{endog ganske} vort Viden er
opbygget, det betyder ^{en} Overherredømmet
over Kolonierne (indbefattet alle de nu saa
kaldte selvstændige Lande) og Herredømmet mondiale
udnyttelse af arbejderklassen. Alle disse
Problemer er uadskillelige og ingen af dem
kan behandles særskilt. Det vilde for mig være
ligesom at sige: "Jeg er ikke Racist jeg har ikke noget
imod Jøder, men jeg kan ikke lide Arabere."
Hele vor Verden og vor menneskelige Opfattelse
er atomiseret og det tjener ^{den} ^{en} ^{og} ^{travende} ^{status quo}
jeg har fuld Sympati for at kvinderne (saa vel
som alle andre udnyttede) slutter sig sammen
for i Fællesskab at kræve deres Menneskerettigheder
da ikke mindst materielt paa Arbejdspladsen
men ogsaa aandeligt hvad angaar deres Livs- og
hele Samfundsopfattelse) men jeg insisterer
blot paa at Problemerne (Kvindens Arbejders
og den farvede Befolknings Stilling) lægges i lige
grad angaar Mand som Kvinde i Samfundet
de angaar "Mennesket" til "Menneskets" "Selv-
bevarelse".

Jeg sidder her i en halvvejes umenneskelig Støj
uden for mit Vindue brækker de Gaden op for
3 uge Gang i Løbet af et Aars tid el. to. Første Gang
var det for at reparere Vandledning anden Gang
var det for ^{den} tredje Gang var det Elektriciteten
der var noget galt med. Det betyder mange

spildte kræfter (men naturligvis det gør Arbejde
til de ellers arbejdsløse og hjælper paa Samfundets
Krise saa at det hele kan løse videre. Du forstaa
sikkert min Sammenligning. Naar man vil
et Uhyre tilfids er det ikke nok at skære Hovedet
som stikker op over Jorden ~~op~~ og er synligt, af
snart vil to eller flere Hoveder atter vokse ud fra
Kroppen, for man handler maa man være sig
helt dets krop bevidst, saa at man kan illuminere
Ondet helt fra Roden.

Man taler om Kvindens Frigørelse Menneskets
Frigørelse materielt, aandeligt seksuelt o.s.v.
men indenfor et Samfund der er baseret paa
Magt, et samfund hvor Forholdet Herre og Slave
et Lov kan der ingen Frigørelse Være.
Med J.J. Rousseaus Ord "Hverken Herre eller Slave er fri,
i vor Bevidsthed, maa vi leve og arbejde.
Vi maa mødes Menneske til Menneske hvor end vi
Kommer fra uden henrynt til Kvinde eller Rang, det
eneste som er væsentligt er Maalet, hvori mød vi
 søger at rette vore kræfter, i Fællesskab.